

Avant le débriefing

- Le débriefeur doit s'assurer que les rubriques figurant dans l'en-tête de chaque formulaire ont été correctement renseignées. Dans le cas contraire, il doit rendre la totalité des formulaires à l'observateur et lui demander de corriger les éventuelles erreurs et de fournir toutes les informations requises.
- Le débriefeur doit demander à l'observateur de vérifier que la date et l'heure du début du filage sont identiques sur tous les formulaires. On trouvera à la page suivante un feuillet facultatif permettant de faciliter cette vérification si elle s'avère nécessaire.

DÉBRIEFER : Après avoir vérifié que l'observateur a bien remis la totalité des formulaires, le rapport d'observation de la marée, ainsi que son journal, procédez à un recoupement en vous reportant au formulaire récapitulatif général du carnet de l'observateur et à la rubrique 1 (« Contexte ») du compte rendu écrit.

VERSIONS DES FORMULAIRES UTILISÉS

SUP-2 révisé en 2018	O	N	Si Non, année de révision	
LL-1 révisés en 2018	O	N	Si Non, année de révision	
LL-2/3 révisés en 2018	O	N	Si Non, année de révision	
LL-4 révisés en 2018	O	N	Si Non, année de révision	
GEN-1 révisés en 2018	O	N	Si Non, année de révision	
GEN-2 révisés en 2018	O	N	Si Non, année de révision	
GEN-3 révisés en 2018	O	N	Si Non, année de révision	
GEN-4 révisés en 2018	O	N	Si Non, année de révision	
GEN-6 révisés en 2018	O	N	Si Non, année de révision	
SUP-3 révisé en 2018	O	N	Si Non, année de révision	
SUP-4 révisé en 2018	O	N	Si Non, année de révision	

ENSEMBLE DES FORMULAIRES - INFORMATIONS FIGURANT DANS L'EN-TÊTE

Nom de l'observateur : complet et correct	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X
N° de marée de l'observateur : complet et correct	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X
Nom du navire : complet et correct	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X
Numéros des pages : complet et correct	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X

SUP-2 FORMULAIRE RÉCAPITULATIF GÉNÉRAL

Informations relatives au programme d'observation	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X
Projets spéciaux	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X
Récapitulatif des formulaires	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X

VERSIONS DES FORMULAIRES + INFORMATIONS FIGURANT DANS L'EN-TÊTE DES FORMULAIRES
+ FORMULAIRE SUP-2

À revoir

Bravo !

Contrôle des connaissances 😊 / ☹️

DÉBRIEFER : Vérifiez les données renseignées en interrogeant l'observateur et en vous reportant aux commentaires, au journal et à la rubrique 2.0 du compte rendu écrit.

FORMULAIRE LL-1 : INFORMATIONS GÉNÉRALES

Jeu complet de formulaires	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X
----------------------------	----	-----	-----	----	-----	---

DÉTAILS DE LA MARÉE

Programme d'observation	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X
Nom de l'observateur	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X
Nationalité de l'observateur	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X
Numéro de marée de l'observateur	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X
Date et heure du début et de la fin de la marée	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X
Position au début et à la fin de la marée	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X
Port et date de départ du navire	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X
Nom du navire	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X
Date de départ du navire	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X
Port de départ du navire	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X

FORMULAIRES LL-1 - INFORMATIONS GÉNÉRALES

À revoir

Bravo !

Contrôle des connaissances ☺ / ☹

DÉBRIEFER : Vérifiez les données renseignées en interrogeant l'observateur et en vous reportant aux commentaires, au journal et à la rubrique 5.1 du compte rendu écrit.

NAVIRE

Propriétaire du navire	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X
Capitaine et maître de pêche Noms, types et n° des pièces d'identité	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X
Numéros de permis (ou licences) de pêche	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X
Longueur	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X
Numéro d'immatriculation, IRCS (ou numéro WCPFC) et pavillon	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X
UVI	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X
Pavillon	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X
IRCS	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X
Capacité des cales à poissons	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X
Jauge brute	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X

Informations relatives au navire

À revoir

Bravo !

Contrôle des connaissances ☺ / ☹

DÉBRIEFEUR : Vérifiez les données renseignées en interrogeant l'observateur et en vous reportant aux commentaires, au journal et à la rubrique 5.2 du compte rendu écrit.

NATIONALITÉ DE L'ÉQUIPAGE

Nationalité du capitaine et du maître de pêche	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X
Autres membres d'équipage	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X
Combien	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X

Nationalité de l'équipage

À revoir

Bravo !

Contrôle des connaissances ☺ / ☹

DÉBRIEFEUR : Vérifiez les données renseignées en interrogeant l'observateur et en vous reportant aux commentaires, au journal et à la rubrique 5.3 du compte rendu écrit.

APPAREILLAGE ÉLECTRONIQUE

Rubriques O / N	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X
Innovations technologiques	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X
Utilisation	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X
Marque et modèle	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X
Combien	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X
Système VMS	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X
Services de communication	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X
Services d'information	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X
Commentaires (colonne de droite)	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X

Appareillage électronique

À revoir

Bravo !

Contrôle des connaissances ☺ / ☹

DÉBRIEFER : Vérifiez les données renseignées en interrogeant l'observateur et en vous reportant aux commentaires, au journal et à la rubrique 5.4 du compte rendu écrit.

ENGIN DE PÊCHE

O / N	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X
Utilisation	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X
Innovations technologiques	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X

Engin de pêche – MATÉRIAU DE LA LIGNE DE PÊCHE

Matériau de la ligne-mère	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X
Diamètre de la ligne-mère	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X
Longueur de la ligne-mère	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X
Matériau des bas de ligne	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X
Diamètre des bas de ligne	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X
Avançons acier O / N	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X
Bas de ligne lestés O / N	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X
Poids du lest	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X
Distance entre le lest et l'hameçon	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X
Taille de l'hameçon	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X
Pourcentage d'hameçons (%)	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X
Description des hameçons (<i>émerillons, offset, anneaux</i>)	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X

Engin de pêche et matériel de la ligne de pêche

À revoir

Bravo !

Contrôle des connaissances 😊 / ☹️

DÉBRIEFER : Vérifiez les données renseignées en interrogeant l'observateur et en vous reportant aux commentaires, au journal et à la rubrique 5.5 du compte rendu écrit.

MATÉRIEL DE SÉCURITÉ

Fourni à l'observateur	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X
Taille ajustée	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X
Accès	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X
Nombre de bouées de sauvetage	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X
Nombre total de RLS	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X
Nombre de RLS dont la batterie est périmée (Exp.)	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X
Canots de sauvetage – Capacité	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X
Canots de sauvetage – Date d'inspection	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X

Matériel de sécurité

À revoir

Bravo !

Contrôle des connaissances ☺ / ☹

DÉBRIEFEUR : Vérifiez les données renseignées en interrogeant l'observateur et en vous reportant aux commentaires, au journal et à la rubrique 5.6 du compte rendu écrit.

MÉTHODE DE CONSERVATION

O / N	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X
-------	----	-----	-----	----	-----	---

SYSTÈME D'ÉVACUATION DES DÉCHETS

Description	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X
Élimination stratégique des déchets	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X

FORMULAIRE LL-1 – page 2

Observations / Autre engin	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X
----------------------------	----	-----	-----	----	-----	---

Conservation, déchets et formulaire LL-1

À revoir

Bravo !

Contrôle des connaissances ☺ / ☹

DÉBRIEFER : Vérifiez les données renseignées en interrogeant l'observateur et en vous reportant aux commentaires, au journal et à la rubrique 6.3 du compte rendu écrit.

FORMULAIRE LL-2/3 : INFORMATIONS SUR LE FILAGE ET LE VIRAGE

Jeu complet de formulaires	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X
----------------------------	----	-----	-----	----	-----	---

PARAMÈTRES TECHNIQUES DU FILAGE

Nombre d'hameçons par panier	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X
Nombre total de paniers	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X
Nombre total d'hameçons	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X
Longueur de la ligne de bouée	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X
Vitesse d'éjection de la ligne	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X
Temps entre les bas de ligne (s)	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X
Distance entre les bas de ligne	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X
Longueur des bas de ligne	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X
Vitesse du navire pour le filage	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X
Lignes à requins - nombre	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X
Lignes à requins - longueur	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X
Sondes TDR déployées ?	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X
Espèces ciblées	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X

Formulaire LL-2/3 : données et paramètres techniques du filage

À revoir

Bravo !

Contrôle des connaissances 😊 / ☹️

DÉBRIEFEUR : Vérifiez les données renseignées en interrogeant l'observateur et en vous reportant aux commentaires, au journal et à la rubrique 6.3 du compte rendu écrit.

DÉBUT DU FILAGE

Date et heure du bord	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X
Date et heure UTC	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X

Début du filage

À revoir

Bravo !

Contrôle des connaissances ☺ / ☹

DÉBRIEFER : Vérifiez les données renseignées en interrogeant l'observateur et en vous reportant aux commentaires, au journal et à la rubrique 6.6 du compte rendu écrit.

ATTÉNUATION DES PRISES ACCESSOIRES

Lignes de banderoles (tori) (nombre total)	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X
Rideau à oiseaux	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X
Glissière de filage de la palangre sous l'eau	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X
Des déchets de poisson ont-ils été rejetés à la mer pendant le filage ou le virage ?	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X
Si oui, l'ont-ils été depuis le bord opposé ?	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X
O / N (inclut le rejet des déchets)	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X

Atténuation des prises accessoires

À revoir

Bravo !

Contrôle des connaissances ☺ / ☹

DÉBRIEFEUR : Vérifiez les données renseignées en interrogeant l'observateur et en vous reportant aux commentaires, au journal et à la rubrique 6.5 du compte rendu écrit.

APPÂTS

Espèce	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X
Poids (kg)	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X
Nombre d'hameçons (y compris les bâtonnets fluorescents)	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X
Appâts teints en bleu	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X
Nombre total de bâtonnets fluorescents	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X

Appâts

À revoir

Bravo !

Contrôle des connaissances ☺ / ☹

COMMENTAIRES

Heure du bord	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X
Commentaires	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X

Heure du bord et commentaires

À revoir

Bravo !

Contrôle des connaissances ☺ / ☹

DÉBRIEFEUR : Vérifiez les données renseignées en interrogeant l'observateur et en vous reportant aux commentaires, au journal et aux rubriques 6.8 et 6.9 du compte rendu écrit.

PARAMÈTRES DE FILAGE INHABITUELS

Modification des hameçons pour ce filage ? (O/N)	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X
Modification des hameçons pour ce filage ? (Description)	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X
Paramètres de filage inhabituel	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X

Paramètres de filage inhabituels + Modification des hameçons

À revoir

Bravo !

Contrôle des connaissances ☺ / ☹

FILAGE

Début – heure et position	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X
Fin – heure et position	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X
Observé par l'observateur lui-même	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X

VIRAGE

Début – heure et position	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X
Environ toutes les heures	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X
Fin – heure et position	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X

Rubriques relatives au filage et au virage

À revoir

Bravo !

Contrôle des connaissances ☺ / ☹

DÉBRIEFEUR : Vérifiez les données renseignées en interrogeant l'observateur et en vous reportant aux commentaires et au journal.

NOMBRE TOTAL DE PANIERS

Nombre total de paniers observés	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X
----------------------------------	----	-----	-----	----	-----	---

Nombre total de paniers

À revoir

Bravo !

Contrôle des connaissances ☺ / ☹

DÉBRIEFEUR : Vérifiez les données renseignées en interrogeant l'observateur et en vous reportant aux commentaires, au journal et à la rubrique 11.0 du compte rendu écrit.

FORMULAIRE GEN-3

GEN-3 – O / N	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X
GEN-3 – Consigné dans le journal	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X

FORMULAIRE GEN-3

À revoir

Bravo !

Contrôle des connaissances 😊 / ☹️

DÉBRIEFER : Vérifiez les données renseignées en interrogeant l'observateur et en vous reportant aux commentaires et au journal.

FORMULAIRE LL-4 : ÉCHANTILLONNAGE DES CAPTURES

Jeu complet de formulaires	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X
----------------------------	----	-----	-----	----	-----	---

INFORMATIONS FIGURANT DANS L'EN-TÊTE

Numéro de filage	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X
Instrument de mesure	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X
Étalonnage +/- mm	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X
Début du filage : date et heure du bord	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X
Date du début du virage	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X

INFORMATIONS FIGURANT DANS L'EN-TÊTE DU FORMULAIRE LL-4

À revoir

Bravo !

Contrôle des connaissances 😊 / ☹️

DÉBRIEFEUR : Vérifiez les données renseignées en interrogeant l'observateur et en vous reportant aux commentaires, au journal et à la rubrique 8.0 du compte rendu écrit.

DÉTAIL DES CAPTURES

Heure du bord	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X
Numéro d'hameçon	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X
Code espèce	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X
Code interaction avec l'engin	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X
État capturé	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X
État rejeté	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X
Longueur (cm)	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X
Longueur (code)	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X
Code embarqué/rejeté	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X
Sexe	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X
TRAITEMENT DES ESPÈCES PRÉSENTANT UN INTÉRÊT PARTICULIER (SSI) (Commentaires /Traitement des espèces SSI)	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X
COMMENTAIRES (Commentaires/Traitement des espèces SSI)	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X

Détail des captures

À revoir

Bravo !

Contrôle des connaissances ☺ / ☹

Détail des captures (suite)

À revoir

Bravo !

Contrôle des connaissances 😊 / ☹️

DÉBRIEFEUR : Vérifiez les données renseignées en interrogeant l'observateur et en vous reportant aux commentaires et au journal.

DÉCOMPTE

Rubrique décompte	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X
Nombre total de paniers observés	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X

Décompte

À revoir

Bravo !

Contrôle des connaissances ☺ / ☹

DÉBRIEFEUR : Vérifiez les données renseignées en interrogeant l'observateur et en vous reportant aux commentaires et au journal.

FORMULAIRE GEN-1 + FORMULAIRE SUPPLÉMENTAIRE GEN-1 – OBSERVATIONS DE NAVIRES, TRANSBORDEMENTS

Jeu complet de formulaires	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X
----------------------------	----	-----	-----	----	-----	---

OBSERVATIONS DE NAVIRES OU D'AVIONS **S/O**

Date et heure du bord		Cc	Inc	InR	Er	ErR	X
Position du navire de l'observateur		Cc	Inc	InR	Er	ErR	X
NAVIRE OU AVION OBSERVÉ	Nom	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X
	IRCS	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X
	Pavillon	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X
	Code navire/avion	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X
Relèvement compas et distance		Cc	Inc	InR	Er	ErR	X
Code activité et numéro de photo		Cc	Inc	InR	Er	ErR	X
Numéro de photo		Cc	Inc	InR	Er	ErR	X
Commentaires		Cc	Inc	InR	Er	ErR	X

FORMULAIRE GEN-1 et OBSERVATIONS DE NAVIRES ET D'AVIONS

À revoir

Bravo !

Contrôle des connaissances ☺ / ☹

DÉBRIEFER : Vérifiez les données renseignées en interrogeant l'observateur et en vous reportant aux commentaires et au journal.

TRANSBORDEMENTS ET REJETS DE POISSONS, SOUTAGE S/O

Navire de l'observateur – date et heure du bord	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X
Navire de l'observateur – position	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X
Autre navire – nom	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X
Autre navire – IRCS	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X
Autre navire – pavillon	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X
Autre navire – code navire/avion	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X

POISSONS TRANSBORDÉS S/O

Espèces	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X
Unité (poids ou nombre)	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X
Code activité – navire hôte	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X
Commentaires	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X

Transbordements de poissons

À revoir

Bravo !

Contrôle des connaissances 😊 / ☹️

DÉBRIEFER : Vérifiez les données renseignées en interrogeant l'observateur et en vous reportant aux commentaires, au journal et à la rubrique 8.4 du compte rendu écrit.

FORMULAIRE GEN-2 – ESPÈCES PRÉSENTANT UN INTÉRÊT PARTICULIER – INTERACTIONS AVEC LE NAVIRE

Jeu complet de formulaires	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X
----------------------------	----	-----	-----	----	-----	---

INFORMATIONS FIGURANT DANS L'EN-TÊTE

Nom de l'observateur	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X
Nom du navire	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X
Numéro de marée de l'observateur	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X
Page n° ... sur ...	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X

FORMULAIRE GEN-2 + INTERACTIONS AVEC LE NAVIRE

À revoir

Bravo !

Contrôle des connaissances ☺ / ☹

DÉBRIEFER : Vérifiez les données renseignées en interrogeant l'observateur et en vous reportant aux commentaires, au journal et à la rubrique 8.4 du compte rendu écrit.

INTERACTIONS AVEC LE NAVIRE

S/O

Code espèce présentant un intérêt particulier (SSI)	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X
Heure du début de l'interaction	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X
Heure de la fin de l'interaction	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X
Date	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X
Position (latitude, longitude)	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X
Code interaction avec le navire	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X
Estimation de la distance par rapport au navire (début)	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X
Estimation de la distance par rapport au navire (fin)	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X
Code état (début)	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X
Code état (fin)	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X
Estimation de la longueur des SSI (adultes)	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X
Estimation de la longueur des SSI (juvéniles)	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X
Nombre total (adultes)	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X
Nombre total (juvéniles)	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X
Description des espèces / de l'interaction	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X

INTERACTION AVEC LE NAVIRE

À revoir

Bravo !

Contrôle des connaissances 😊 / ☹️

DÉBRIEFER : Vérifiez les données renseignées en interrogeant l'observateur et en vous reportant aux commentaires, au journal et à la rubrique 8.4.4 du compte rendu écrit.

FORMULAIRE GEN-2 – ESPÈCES PRÉSENTANT UN INTÉRÊT PARTICULIER – OBSERVATIONS

Jeu complet de formulaires	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X
----------------------------	----	-----	-----	----	-----	---

INFORMATIONS FIGURANT DANS L'EN-TÊTE

Nom de l'observateur	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X
Nom du navire	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X
Numéro de marée de l'observateur	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X
Page n° ... sur	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X

ESPÈCES OBSERVÉES

Date	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X
Position (latitude et longitude)	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X
Code observation	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X
Décompte	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X
Nombre total	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X
Code espèce SSI	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X
Description de l'espèce	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X

FORMULAIRE GEN-2 – OBSERVATIONS

À revoir

Bravo !

Contrôle des connaissances ☺ / ☹

DÉBRIEFER : Vérifiez les données renseignées en interrogeant l'observateur et en vous reportant aux commentaires, au journal et à la rubrique 11.0 (« Rapport d'observation de la marée ») du compte rendu écrit.

FORMULAIRE GEN-3 – RAPPORT D'OBSERVATION DE LA MARÉE

Jeu complet de formulaires	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X
----------------------------	----	-----	-----	----	-----	---

INFORMATIONS FIGURANT DANS L'EN-TÊTE

Programme d'observation	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X
Date du début de la marée	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X
Date de la fin de la marée	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X
Nationalité des autorités d'inspection du navire (voir case de droite)	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X
Nom de l'observateur, nationalité, numéro de marée	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X
Nom du navire	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X
Licences délivrées par un État côtier	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X
Numéro d'immatriculation national	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X
UVI, IRCS	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X
Pavillon du navire	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X
Type d'engin du navire	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X

FORMULAIRE GEN-3 – INFORMATIONS FIGURANT DANS L'EN-TÊTE

À revoir

Bravo !

Contrôle des connaissances ☺ / ☹

DÉBRIEFER : Vérifiez les données renseignées en interrogeant l'observateur et en vous reportant aux commentaires, au journal et à la rubrique 11.0 (« Rapport d'observation de la marée ») du compte rendu écrit.

Vérifiez que l'observateur a répondu correctement à chaque question. Si c'est le cas, entourez « Cc ». Si vous constatez des erreurs, entourez « Er » ou « Inc » si les réponses sont incomplètes. Si vous avez pu corriger les erreurs en posant des questions à l'observateur, entourez « ErR » ou « InR », puis portez les modifications requises sur le formulaire GEN-3 au moyen de votre crayon vert, en motivant ces corrections. Si le journal, les photographies, le compte rendu de la marée ou d'autres formulaires comportent des informations confirmant ce qui constitue à vos yeux un incident critique ou une infraction, encerclez également le signe « ✓ », afin que des investigations supplémentaires soient menées.

FORMULAIRE GEN-3 – OBSERVATION DE LA MARÉE – SIGNALEMENT DES INCIDENTS

Droits de l'observateur / comportement social	R S-a	<i>L'exploitant ou un membre de l'équipage a gêné l'observateur dans l'exercice de ses fonctions par l'un des moyens suivants : recours à la violence, obstruction, résistance, retard ou refus d'embarquer l'observateur, intimidation ou intrusion dans son travail.</i>	Cc	Inc	InR	Er	ErR	✓
	R S-b	<i>Il a été demandé à l'observateur de ne pas noter un incident.</i>	Cc	Inc	InR	Er	ErR	✓
	R S-c	<i>Un membre de l'équipage a été maltraité.</i>	Cc	Inc	InR	Er	ErR	✓
	R S-d	<i>L'exploitant a-t-il manqué à ses obligations en refusant à l'observateur des conditions décentes de séjour à bord (équivalentes à celles prévues normalement pour l'équipage) en termes de logement, repas, accès au matériel médical et de sécurité ?</i>	Cc	Inc	InR	Er	ErR	✓
Réglementation nationale	N R-a	<i>Opérations de pêche menées dans des zones où le navire n'est pas autorisé à opérer</i>	Cc	Inc	InR	Er	ErR	✓
	N R-b	<i>Espèces ciblées ne figurant pas dans la licence de pêche</i>	Cc	Inc	InR	Er	ErR	✓
	N R-c	<i>Emploi d'une méthode de pêche différente de celle prévue dans la licence ou la conception du navire</i>	Cc	Inc	InR	Er	ErR	✓
	N R-d	<i>Pas de licence valide (et à jour) affichée ou présentée à bord du navire</i>	Cc	Inc	InR	Er	ErR	✓
	N R-e	<i>Transfert ou transbordement de poisson en provenance ou à destination d'un autre navire</i>	Cc	Inc	InR	Er	ErR	✓
	N R-f	<i>Opérations de soutage</i>	Cc	Inc	InR	Er	ErR	✓
	N R-g	<i>L'engin de pêche reste en place quand le navire entre dans une zone où il n'est pas autorisé à pêcher</i>	Cc	Inc	InR	Er	ErR	✓
Mesures WCPFC	W C-a	<i>Non-respect des mesures de conservation et de gestion WCPFC</i>	Cc	Inc	InR	Er	ErR	✓
	W C-b	<i>Rejet de prises secondaires</i>	Cc	Inc	InR	Er	ErR	✓
	W C-c	<i>Pêche autour de DCP pendant les périodes d'interdiction</i>	Cc	Inc	InR	Er	ErR	✓
Journaux de bord - Position	L P-a	<i>Des positions inexactes sont notées dans les journaux de bord (filages, virages et captures)</i>	Cc	Inc	InR	Er	ErR	✓
	L P-b	<i>Non-respect de l'obligation de communiquer la position du navire aux États concernés quand il entre dans une ZEE ou la quitte</i>	Cc	Inc	InR	Er	ErR	✓
Journaux de bord - Captures	L C-a	<i>Informations erronées sur les « espèces ciblées » embarquées dans les journaux de bord (ou les comptes rendus hebdomadaires)</i>	Cc	Inc	InR	Er	ErR	✓
	L C-b	<i>Informations erronées sur les « espèces ciblées » rejetées</i>	Cc	Inc	InR	Er	ErR	✓
	L C-c	<i>Informations imprécises sur les « espèces ciblées » [ex. : noter ensemble les prises de thon obèse/thon jaune/bonite]</i>	Cc	Inc	InR	Er	ErR	✓
	L C-d	<i>Aucune information sur les rejets de prises accessoires</i>	Cc	Inc	InR	Er	ErR	✓
	L C-e	<i>Informations erronées sur les espèces accessoires embarquées</i>	Cc	Inc	InR	Er	ErR	✓
	L C-f	<i>Informations erronées sur les espèces accessoires rejetées</i>	Cc	Inc	InR	Er	ErR	✓
Espèces SSI	S I-a	<i>Espèce présentant un intérêt particulier (SSI) remontée à bord</i>	Cc	Inc	InR	Er	ErR	✓
	S I-b	<i>Interaction avec une espèce SSI (non remontée à bord)</i>	Cc	Inc	InR	Er	ErR	✓
Pollution	P N-a	<i>Rejet en mer de métal, plastique, produit chimique ou engin de pêche usagé</i>	Cc	Inc	InR	Er	ErR	✓

	P N-b	<i>Rejet en mer d'hydrocarbures</i>	Cc	Inc	InR	Er	ErR	✓
	P N-c	<i>Perte d'un engin de pêche</i>	Cc	Inc	InR	Er	ErR	✓
	P N-d	<i>Abandon d'un engin de pêche</i>	Cc	Inc	InR	Er	ErR	✓
	P N-e	<i>Non signalement de l'abandon d'un engin de pêche</i>	Cc	Inc	InR	Er	ErR	✓
Sécurité en mer	S S-a	<i>Pas de veille radio pour les fréquences internationales de sécurité en mer</i>	Cc	Inc	InR	Er	ErR	✓
	S S-b	<i>Matériel de sécurité périmé à bord</i>	Cc	Inc	InR	Er	ErR	✓

FORMULAIRE GEN-3 – INFRACTIONS

À revoir

Bravo !

Contrôle des connaissances ☺ / ☹

DÉBRIEFEUR : Vérifiez les données renseignées en interrogeant l'observateur et en vous reportant aux commentaires, au journal et à la rubrique 11.0 (« Rapport d'observation de la marée ») du compte rendu écrit.

FORMULAIRE GEN-3 – page 2 – RAPPORT D'OBSERVATION DE LA MARÉE

Jeu complet de formulaires	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X
----------------------------	----	-----	-----	----	-----	---

EXPLICATIONS

Description claire	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X
Indication des numéros de page du journal	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X
État du débriefing – Débriefeurs – actuel et correct ?	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X
Signature et date	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X

FORMULAIRE GEN-3 – page 2 + TOUTES LES RUBRIQUES

À revoir

Bravo !

Contrôle des connaissances ☺ / ☹

DÉBRIEFER : Vérifiez les données renseignées en interrogeant l'observateur et en vous reportant aux commentaires, au journal et au compte rendu écrit.

FORMULAIRE GEN-4 – FACTEURS DE CONVERSION

Jeu complet de formulaires	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X
----------------------------	----	-----	-----	----	-----	---

INFORMATIONS FIGURANT DANS L'EN-TÊTE S/O

Instrument de mesure	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X
Marque, modèle et capacité des balances	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X
Date et heure du début et de la fin de la marée	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X

DÉTAIL DES POIDS ET MESURES RELEVÉS S/O

Numéro de filage et heure du bord	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X
Numéro d'étiquette et code espèce	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X
Longueur	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X
Poids	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X
Poids transformé	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X
Poids débarqué	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X
Commentaires	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X

FORMULAIRE GEN-4 + TOUTES LES RUBRIQUES

À revoir

Bravo !

Contrôle des connaissances 😊 / ☹️

DÉBRIEFER : Vérifiez les données renseignées en interrogeant l'observateur et en vous reportant aux commentaires, au journal et à la rubrique 11.0 (« Rapport d'observation de la marée ») du compte rendu écrit.

FORMULAIRE GEN-6 – RAPPORT SUR LA POLLUTION

Jeu complet de formulaires	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X
----------------------------	----	-----	-----	----	-----	---

DÉTAILS DE L'INCIDENT

S/O

Date et heure du bord	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X
Position	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X
ZEE / Port	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X
Direction et vitesse du vent	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X
État de la mer et courants	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X
Activité du navire de l'observateur	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X
Nom du navire contrevenant	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X
IRCS et type de navire	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X
Position de l'observateur par rapport au navire contrevenant (relèvement compas + distance)	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X

REJETS DE DÉCHETS PAR-DESSUS BORD

S/O

Case « Matière » cochée	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X
Description du type de déchets	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X
Description de la quantité de déchets	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X

DÉVERSEMENTS ET FUITES D'HYDROCARBURES

S/O

Case « Origine » cochée	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X
Aspect / couleur	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X
Description de l'étendue et de la quantité	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X

ENGIN DE PÊCHE ABANDONNÉ OU PERDU

S/O

Case « Activité » cochée	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X
Description de l'engin	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X
Estimation de la quantité	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X
Autres commentaires	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X

QUESTIONS

S/O

O / N	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X
Photo	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X

FORMULAIRE GEN-6 (TOUTES LES RUBRIQUES)

À revoir

Bravo !

Contrôle des connaissances ☺ / ☹

DÉBRIEFEUR : Vérifiez les données renseignées en interrogeant l'observateur et en vous reportant aux commentaires, au journal et au compte rendu écrit.

FORMULAIRE SUP-3 – RÉCAPITULATIF DE LA MARÉE

Jeu complet de formulaires	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X
Ensemble des rubriques relatives aux détails de la mission	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X

FORMULAIRE SUP-4 – AVANCES ET DEMANDE DE REMBOURSEMENT

Jeu complet de formulaires	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X
Ensemble des rubriques relatives aux demandes d'avances et de remboursement	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X

FORMULAIRE SUPPLÉMENTAIRES

À revoir

Bravo !

Contrôle des connaissances ☺ / ☹

DÉBRIEFEUR : Vérifiez les données renseignées en interrogeant l'observateur et en vous reportant aux commentaires, au journal et à la rubrique 10.1 (« Marques ») du compte rendu écrit.

FORMULAIRE DE RÉCUPÉRATION D'UNE MARQUE / DE MARQUES MULTIPLES

Jeu complet de formulaires	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X
----------------------------	----	-----	-----	----	-----	---

INFORMATIONS DE RÉFÉRENCE SUR LA MARQUE S/O

Numéro de marque (dans toutes les rubriques correspondantes du formulaire de récupération de marques multiples)	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X
Date de restitution ou date de récupération de la marque	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X
Lieu de récupération de la marque	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X
Activité au moment de la récupération	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X
Numéro de la cale	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X

INFORMATIONS RELATIVES AU POISSON S/O

(Vérifiez toutes les cases du formulaire de récupération de marques multiples)

Espèce	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X
Fiabilité de l'identification de l'espèce	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X
Longueur à la fourche	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X
Méthode de mesure	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X
Auteur de la mesure	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X
État du poisson au moment de la mesure	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X
Poids du poisson	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X
Méthode de pesée	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X
État du poisson au moment de la pesée	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X

FORMULAIRE DE RÉCUPÉRATION DES MARQUES (voir aussi page suivante)

CAPTURE DU POISSON MARQUÉ

S/O

Date de la capture (exacte/estimée)	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X
Latitude du site de capture (exacte/estimée)	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X
Longitude du site de capture (exacte/estimée)	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X
Description des zones de pêche	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X

PÊCHE

S/O

Nom du navire	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X
Pavillon	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X
Méthode de pêche	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X
Type de banc	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X

TRANSPORTEUR

S/O

Nom du transporteur	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X
Pavillon du transporteur	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X
Date du transbordement	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X
Lieu de transbordement	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X
Position lors du transbordement	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X

PERSONNE QUI A TROUVÉ LA MARQUE

S/O

Nom	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X
Adresse	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X
Port ou pays où la marque a été restituée	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X
Informations reçues	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X
Marque jointe au formulaire	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X
Formulaire rempli par	Cc	Inc	InR	Er	ErR	X

FORMULAIRE DE RÉCUPÉRATION DE MARQUES

À revoir

Bravo !

Contrôle des connaissances ☺ / ☹

COMPTE RENDU ÉCRIT

1.0	Contexte	Incomplet	Médiocre	Bien	Très bien	Excellent
2.0	Résumé de la marée	Incomplet	Médiocre	Bien	Très bien	Excellent
3.0	Données recueillies	Incomplet	Médiocre	Bien	Très bien	Excellent
4.0	Chaîne de responsabilité	Incomplet	Médiocre	Bien	Très bien	Excellent
5.0	Navire et équipage	Incomplet	Médiocre	Bien	Très bien	Excellent
6.0	Stratégie de pêche	Incomplet	Médiocre	Bien	Très bien	Excellent
7.0	Conditions environnementales	Incomplet	Médiocre	Bien	Très bien	Excellent
8.0	Détail des captures	Incomplet	Médiocre	Bien	Très bien	Excellent
9.0	Transbordement/Transfert	Incomplet	Médiocre	Bien	Très bien	Excellent
10.0	Autres activités	Incomplet	Médiocre	Bien	Très bien	Excellent
11.0	Rapport d'observation de la marée	Incomplet	Médiocre	Bien	Très bien	Excellent
12.0	Données recueillies par le navire	Incomplet	Médiocre	Bien	Très bien	Excellent
13.0	Informations générales	Incomplet	Médiocre	Bien	Très bien	Excellent
14.0	Problèmes rencontrés	Incomplet	Médiocre	Bien	Très bien	Excellent
15.0	Conclusions/Recommandations	Incomplet	Médiocre	Bien	Très bien	Excellent
16.0	Remerciements	Incomplet	Médiocre	Bien	Très bien	Excellent

COMPTE RENDU ÉCRIT

JOURNAL DE L'OBSERVATEUR

Dates	Incomplet	Médiocre	Bien	Très bien	Excellent
Heures	Incomplet	Médiocre	Bien	Très bien	Excellent
Numéros de page	Incomplet	Médiocre	Bien	Très bien	Excellent
En-têtes	Incomplet	Médiocre	Bien	Très bien	Excellent
Ordre chronologique	Incomplet	Médiocre	Bien	Très bien	Excellent
Informations fournies	Incomplet	Médiocre	Bien	Très bien	Excellent
Informations suffisantes	Incomplet	Médiocre	Bien	Très bien	Excellent
Nouveau jour/Nouvelle page	Incomplet	Médiocre	Bien	Très bien	Excellent
Écriture manuscrite	Incomplet	Médiocre	Bien	Très bien	Excellent

PRÉSENTATION DES DONNÉES

Consignées directement	Cc	Er
Clares et lisibles	Cc	Er
Une seule réponse	Cc	Er
Données approximatives	Cc	Er
Commentaires	Cc	Er
Crayon 2B (pas au stylo)	Cc	Er
Normes de collecte des données employées pour la marée précédente	Cc	Er

REMISE DES DONNÉES

Dans les délais convenus	O	N
--------------------------	---	---

JOURNAL ET PRÉSENTATION